

Elog-It

(이로그-잇)

NMFS 연승낙시 전자 보고 응용 프로그램 (버전 1.03)

사용자 설명서

NMFS: National Marine Fisheries Services (국가 해양 어업 서비스)

4 월 9 일 2019 년

목차

소개.....	4
태블릿 기본.....	5
사용.....	5
전원 켜기.....	5
전원 끄기.....	5
태블릿 버튼.....	6
계정.....	8
로그인.....	9
홈 화면.....	11
로그아웃.....	13
항해 시작.....	14
세트 정보를 입력하는 동안의 진행 상황.....	15
투승시작.....	16
투승 마침.....	18
양승 시작.....	20
양승 마침.....	21
어획 기록.....	23
보호 어종 부수어획 기록.....	24
어획 삭제.....	25
어획 수정.....	26
보호 어종 부수어획 삭제.....	26
보호 어종 부수어획 기록 수정.....	27
다시보기, 서명 그리고 인정.....	28
전자 일지 전송.....	31
대기중인 양식 체크.....	31
수동 전송.....	32
항해 종료.....	33
전자 조업일지 다시보기.....	34
현재 항해.....	34

이전 향해	34
전송 칼럼	34
향해 요약 다시보기	35
현재 향해	35
이전 향해	35
수정하기	36
태블릿 반환	37
서면 일지를 사용해야 할때	37
문제 해결	38
전송 에러 메시지	38
태블릿이 꺼지고, 켜지지 않을 때	39
앱 작동이 되지 않아 전자 일지를 작성하지 못할 때	39
암호가 틀렸다고 나올 때	40
CML 을 찾을 수 없다고 나올 때	41
세트 정보 작성중 어느 단계였는지 기억이 나지 않을 때	42
화면 시간 초과시, 어디까지 작성하였는지 알 수 없을 때	42

소개

이 사용자 지침서는 Elog-it, NMFS 전자 보고 응용프로그램 버전 1.03 (이제 부터 응용프로그램을 간략히 “앱”이라고 지칭하겠습니다.)의 사용 지침을 설명하고 있습니다. 이 앱을 사용하여 연방에서 요구하는 연승 낚시 조업일지를 작성할 수 있고 또 그렇게 작성한 일지를 NMFS 로 바로 전송 할 수 있습니다.

전자 조업일지를 작성 하는 것은 서면으로 작성하는 것과 비슷합니다. 전자 일지의 자료들은 조업 활동의 단계마다 입력하셔야 합니다. 이 앱을 사용하시면 서면으로 일지를 작성 하실 때 보다 더 빠르게 작성을 마칠 수 있습니다.

정보들은 암호화되어 저장되고 전송됩니다. 귀하께서 입력하고 전송한 자료들은 조업 일지 제출 의무를 충족합니다.

선장, 선주 그리고 NMFS 직원들과 같이 허가받은 사용자만이 입력한 정보에 접근 할 수 있습니다.

태블릿 기본

사용

태블릿을 선박의 조타실 내에서 사용하십시오. 태블릿을 항상 전원에 연결해서서 정보를 입력, 전송, 그리고 다시 보기를 할 수 있도록 충분히 충전을 하십시오.

태블릿은 블루투스를 통하여 귀하의 선박의 VMS 유닛에만 연결이 됩니다. 이 연결은 1) 앱이 자동으로 날짜, 시간 그리고 GPS 위치를 입력할 수 있도록 하고, 2) 입력한 정보를 전송합니다.

만약에 귀하께서 태블릿을 조타실 밖으로 가져 나가시면, 연결이 끊어 질 수도 있습니다. 태블릿을 다시 조타실 내로 가져오시면, 태블릿이 VMS 유닛과 재연결 될 것입니다.

전원 켜기

참조: 태블릿을 선박에서 설정시 태블릿에 전원이 켜진 상태여야 합니다.

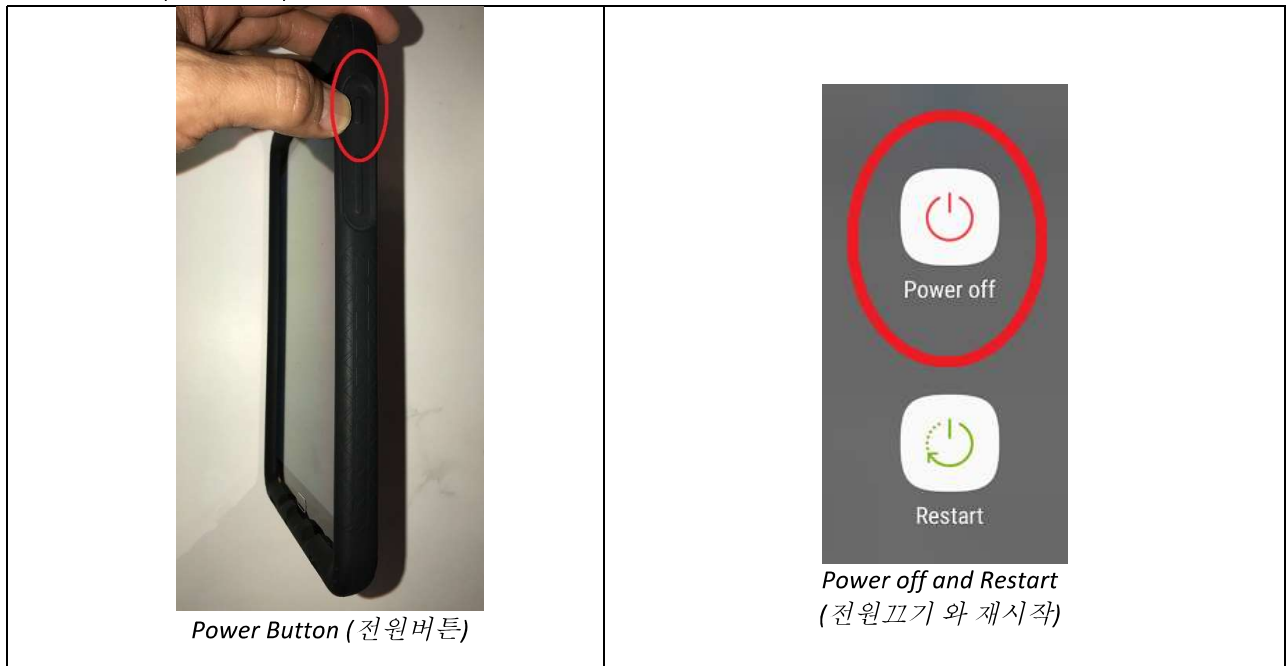
태블릿의 Power Button (전원 버튼)을 전원이 켜질 때까지 눌러주십시오. 이 버튼은 주로 태블릿 상단 오른쪽에 위치하지만 다른 곳에 위치 할 수도 있습니다.

전원 끄기

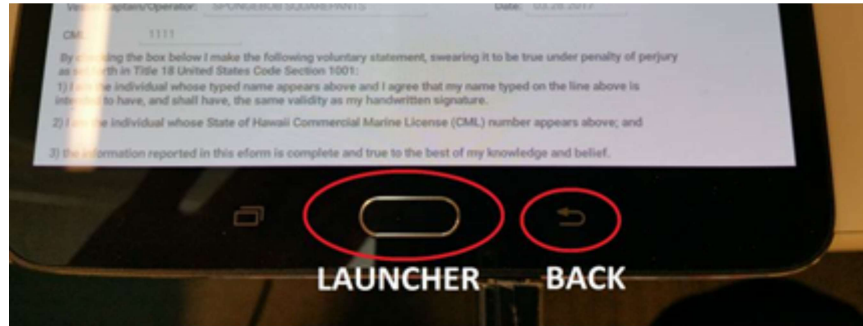
참조: 조업 중에는, 태블릿을 켜놓는 것이 좋지만 귀하의 전자 보고 자료에 허락되지 않은 접근을 막기 위해서는 LOG OFF (사용자 종료)를 하십시오.

1. Power Button (전원 버튼) 을 'Power off (전원 끄기) 그리고 Restart (재시작) 화면이 나올 때까지 눌러 주십시오.

2. Power off (전원 끄기) 를 가볍게 누르신후 전원 끄기를 재 확인하십시오.



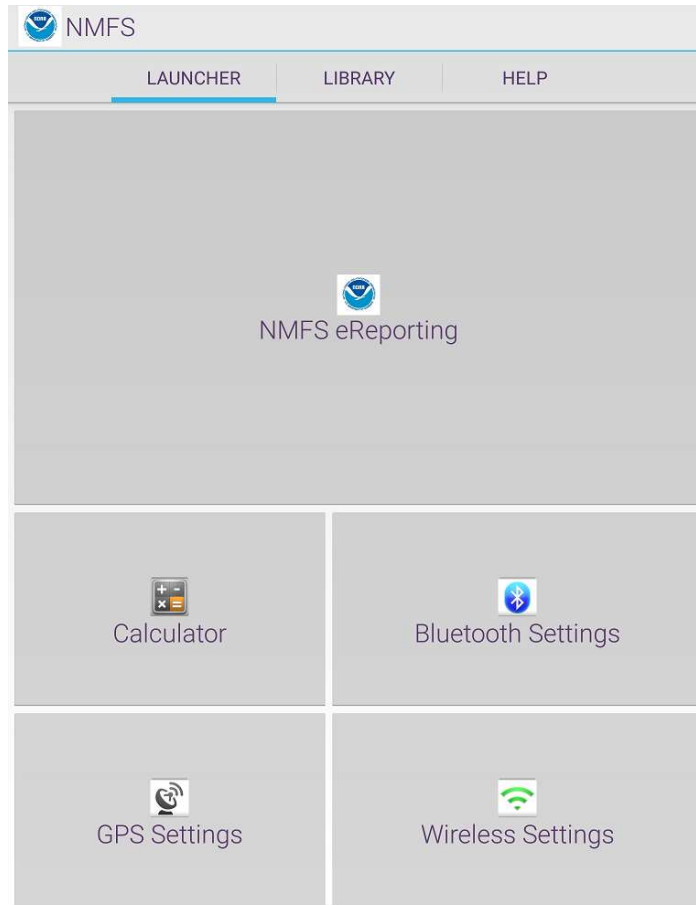
태블릿 버튼



Launcher 버튼 그리고 Back (뒤로가기) 버튼

LAUNCHER BUTTON (런처 버튼) – NMFS 런처로 이동합니다. 런처 버튼을 사용하여 앱을 시작할 수 있고, 다양한 설정과 문서들을 볼 수 있습니다. 만약에 화면이 꺼진 상태에서 런처 버튼을 누르면 화면이 밝아질 것입니다.

BACK BUTTON (뒤로가기 버튼) – 한 페이지나 한 화면 뒤로 돌아가기 위해 사용합니다. 어떤 양식을 작성 중이었던지 뒤로가기 버튼을 사용하면 **Home Screen** (홈화면; 이 앱의 메인 화면)으로 이동하게 됩니다. 홈화면에서 뒤로가기 버튼을 누르면 앱이 종료됩니다.



NMFS 런처

충전

충전기 연결구는 보통 태블릿의 하단에 위치 합니다. 모든 태블릿은 충전 케이블과 벽 충전기가 함께 제공됩니다. 적절한 USB 케이블을 사용하여 충전하십시오.

조타실 내에서는 태블릿을 항상 충전기에 연결해 놓으십시오. 충전기에 연결되지 않았을 시 태블릿 배터리는 평상시 사용량을 사용했을 경우 하루 정도 지속가능 합니다.

태블릿의 배터리가 완전히 방전되었을 시 (예를 들어, 자동으로 꺼지고, 전원을 다시 켤 수 없을 때), 다시 켜기 전에 최소한 30 분 정도는 충전하십시오.

사용하지 않을 시

항해를 마치고 항구로 돌아와서 며칠 동안 다시 바다로 나가지 않을 수도 있습니다. 이런 경우에는, 태블릿 전원을 끄고, 플러그를 뺀 후 안전한 장소에 보관하십시오.

만약에 대리 선장이 조업을 계속하지만 태블릿을 사용하지 않는다면, 귀하께서는 1) 태블릿 전원을 끄고, 선박 내 안전한 장소에 보관하십시오. 또는 2) NMFS Pier 38 사무실이나 NMFS 항구 순찰 요원들에게 반납하십시오.

태블릿을 반납하셨다면 귀하께서 조업을 개시할 준비가 되면 다시 태블릿을 요청할 수 있습니다.

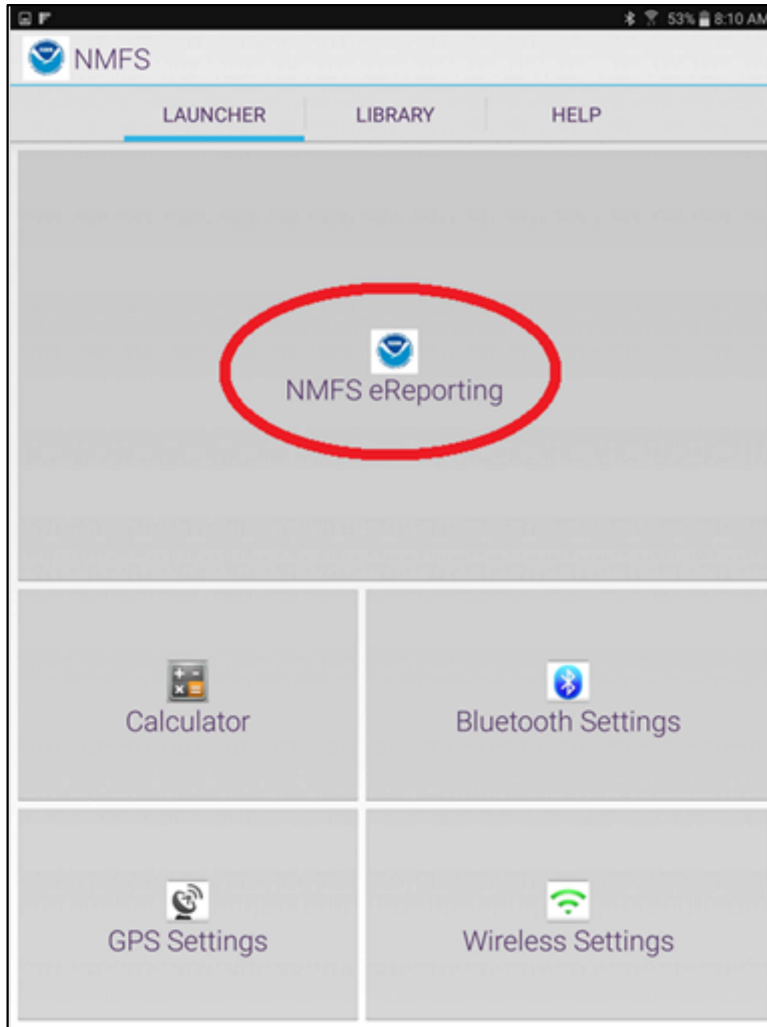
계정

선주가 전자 조업 일지 사용을 허락하고 선장이 사용할 의사가 있는 개별 선박에 대하여 NMFS 는 태블릿을 지원할 것입니다. NMFS 는 개별 선박의 선장들 또는 운용자들의 사용계정을 필요에 따라 만들 것입니다.

로그인


귀하의 로그인 정보는 태블릿과 함께 제공된 ‘**Deployment sheet (배치표)**’에서 찾을 수 있습니다. 참고 자료로 사용하지 않을 시에는 안전한 장소에 보관해 주십시오.

1. 만약에 화면이 흐려지면, **Launcher (런처)** 버튼을 누르십시오. 그리고 나서 화면을 측면으로 쓸어 주십시오.
2. **NMFS eReporting (NMFS 전자 보고)**를 선택 하십시오.



NMFS Launcher

3. **CML(상업 해양 면허)** 번호를 입력하십시오.
4. **비밀번호**를 입력하십시오.
5. 화면에 보이는 **(Login)** 로그인을 손가락으로 가볍게 두드리 주십시오. (이제부터 손가락으로 화면을 가볍게 두드리는 행동을 ‘탭’이라고 하겠습니다.)



CML:

Password:

Login

Set Up CML

Edit Settings

Vessels Activated on this tablet:

Backup

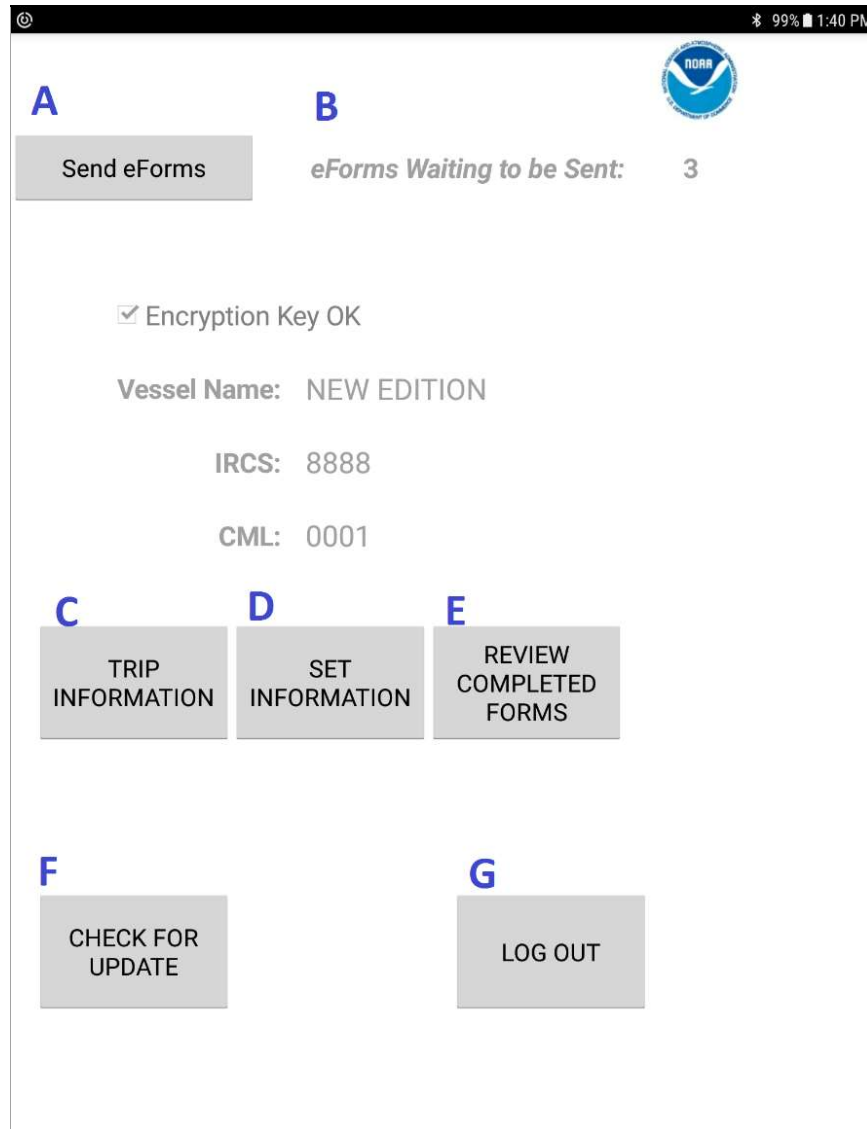
Restore

앱 로그인 스크린

참조: Backup (예비 저장) 그리고 Restore (복구) 버튼은 NMFS 직원들만 사용이 가능합니다.

홈 화면

모든 앱의 중심기능은 홈 화면에 있습니다.



홈 스크린

다음은 앱에서 제공되는 기능에 대한 간단한 설명입니다.

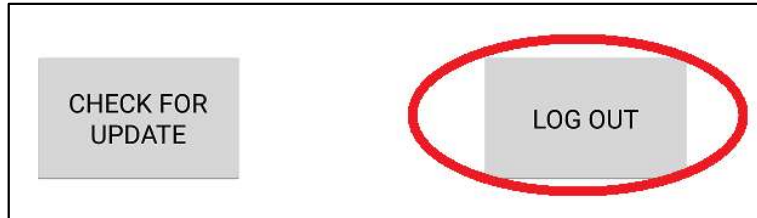
- A. **Send eForms** (전자 양식 전송) – 작성이 완료되고 전송 대기 중인 전자 양식 전송하기.
- B. **eForms Waiting to be Sent** (대기 중인 전자양식) – 탭하여 전송 대기 목록 보기. 대기 중인 전자 양식의 수도 표시됩니다.
- C. **Trip Information** (항해 정보) – 1) 항해 시작, 또는 2) 항해 종료
- D. **Set Information** (세트 정보) – 1) 투승 시작과 종료, 2) 양승 시작과 종료, 3) 어획량과 보호 어종 부수 어획 기록, 4) 전자 일지에 입력한 정보의 정확성에 대한 인정, 5) 전자 일지 저장과 제출

- E. Review Completed Forms** (완성된 양식 다시보기)- 1) 현재 항해의 전자 일지 또는 이전 항해의 전자 일지 다시 보기, 2) 현재 항해나, 이전 항해 어획량 요약 보기.
- F. Check for Update** (업데이트 체크)- 전자 일지 앱의 최신 버전 사용 확인. (현재는 NMFS 직원만 사용 가능)
- G. Log Out** (로그 아웃)- 앱 종료후 NMFS 런처로 되돌아가기.

로그 아웃

Log Out (로그 아웃)을 탭 하여 앱을 종료하고 허가 안 된 데이터 접근을 방지하십시오.

다시 로그인할 때는 귀하의 CML (상업 해양 면허)와 암호를 입력하셔야 합니다.



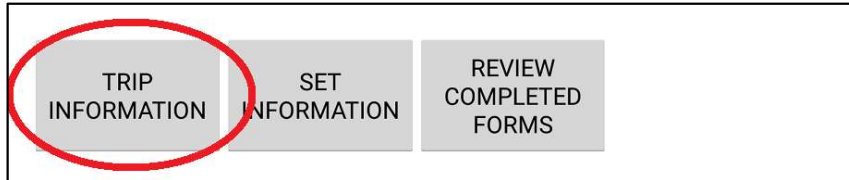
로그아웃 버튼

항해 시작

새로운 세트를 입력하기 전에 우선 항해를 시작해야 합니다.

참조: **Trip Information** (항해 정보)를 탭 했을때, **End Trip** (항해 마침) 전자 양식이 나오면, 이미 항해가 시작 된것입니다. 이전의 항해가 종료되었는지 확인하시기 바랍니다.

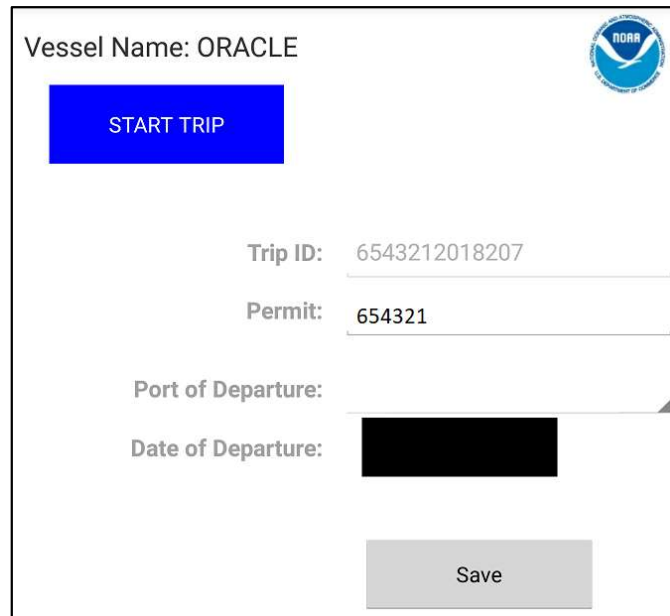
1. 홈 화면에서, **Trip Information** (항해 정보)를 탭 하십시오.



항해 정보 선택

2. **Start Trip** (항해 시작) 양식 완성하기

- a. 귀하의 **Permit Number** (허가 번호)는 자동으로 입력됩니다.
- b. 드롭 다운 목록에서 **Port of Departure** (출발 항구)를 선택해 주십시오.
- c. **Date of Departure** (출발 날짜)를 입력하십시오 (기본날짜는 오늘 날짜입니다).
- d. 양식에 입력한 정보를 다시 한번 확인하십시오. 이 양식은 저장 후에는 변경이 불가능합니다.



항해 시작 양식

- e. **Save** (저장)을 탭하고 마칩니다.

세트 정보를 입력하는 동안의 진행 상황






이 앱은 색깔을 사용하여 귀하께서 입력하신 설치 정보의 진행 상황을 알려 줍니다.

현재 작성 중인 양식은 파란색 하이라이트로 표시됩니다 (스크린샷의 END SET).

완성된 양식은 녹색의 밑줄이 표시 됩니다 (스크린 샷의 BEGIN SET).

아직 완성되지 않은 양식은 노란색 밑줄이 표시됩니다 (스크린샷의 END SET, BEGIN HAUL, END HAUL, CATCH).

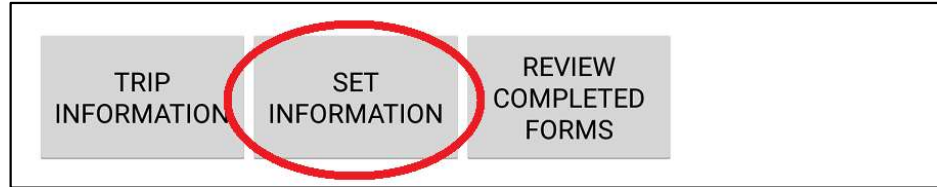
하지만 CATCH (어획) 양식만은 예외입니다. 만약에 양식이 부분적으로 작성되었고 서명과 인정을 하지 않았다 하더라도 녹색 밑줄이 표시됩니다.

BEGIN SET	END SET	BEGIN HAUL	END HAUL	CATCH
				

전자 일지 진행상황 스크린샷

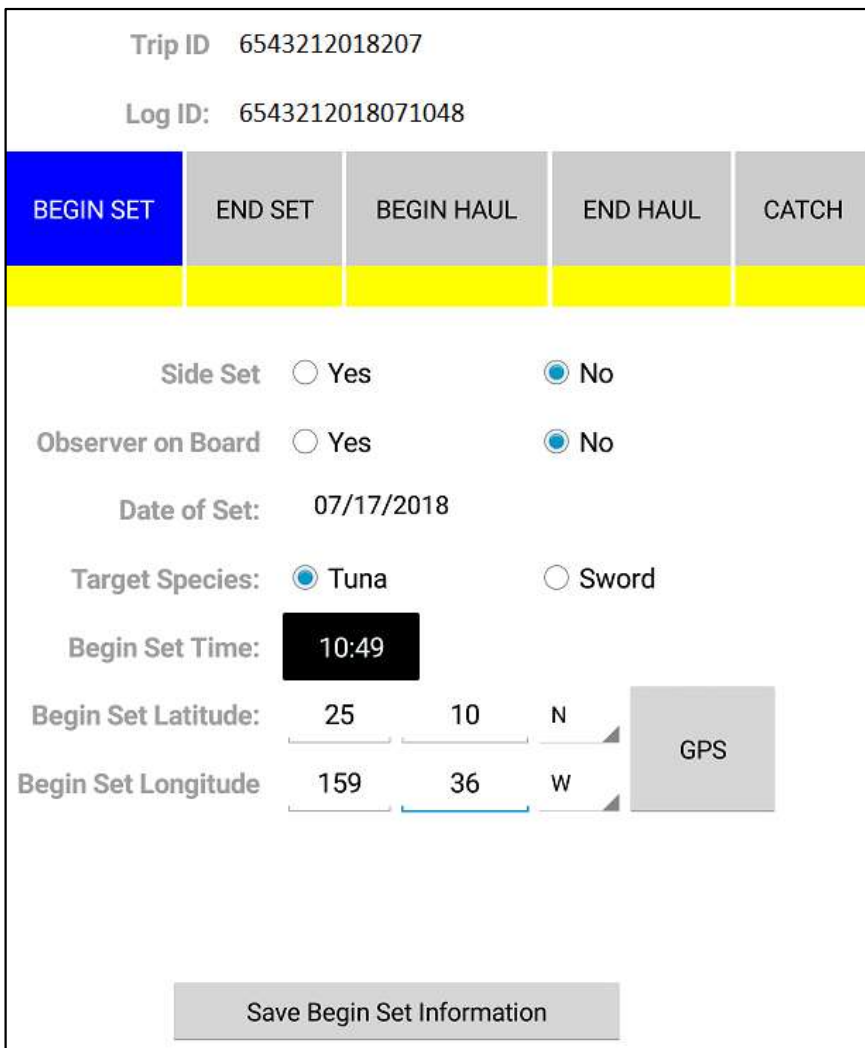
투승시작

1. 홈 화면에서, **SET INFORMATION (세트 정보)**를 탭한 후 **BEGIN SET (투승 시작)** 양식을 작성합니다.



세트 정보 선택

2. 양식작성을 마칩니다.

A form for entering 'Begin Set Information'. It includes fields for Trip ID (6543212018207) and Log ID (6543212018071048). A row of buttons includes 'BEGIN SET' (highlighted in blue), 'END SET', 'BEGIN HAUL', 'END HAUL', and 'CATCH'. Below are radio buttons for 'Side Set' (No selected) and 'Observer on Board' (No selected). 'Date of Set' is 07/17/2018. 'Target Species' has 'Tuna' selected. 'Begin Set Time' is 10:49. 'Begin Set Latitude' is 25 10 N and 'Begin Set Longitude' is 159 36 W. A 'GPS' button is present. A 'Save Begin Set Information' button is at the bottom.

투승 시작 양식

- a. **Side Set** (가쪽 설치) 유무를 선택
- b. **Observer on Board** (감시자의 승선) 유무 선택

- c. **Date of Set**(투승 날짜) 입력(기본 날짜 설정은 오늘 날짜임).
- d. **Target Species**(목표 어종) 선택
- e. **Begin Set Time**(투승 시작 시각) 입력(기본 설정 시간은 현재 시각임).
- f. **GPS** 버튼을 탭해서 현재 위치 자동 입력.

만약에 귀하께서 나중에 이양식을 작성하시려면 날짜, 시간, 위치를 수동으로 입력하셔야 합니다.

- 3. 귀하께서는 입력하신 정보가 정확한지 다시한번 확인하십시오. 이 양식은 저장 후에는 변경이 불가능합니다.
- 4. **Save Begin Set Information** 을 탭하여 입력한 세트 정보를 저장하십시오.

투승 마침

1. 홈 화면에서, **Set Information**(세트 정보)를 탭하십시오. 그런 다음에 **End Set**(투승 마침) 을 탭하십시오. 만약에 귀하께서 **Begin Set**(투승 시작) 양식의 입력을 완료하고 저장하셨다면, **Set information**(세트 정보)을 선택 시 **End Set**(투승 마침) 입력 단계 화면으로 바로 넘어가게 됩니다.



세트 정보 선택

2. **End Set**(투승마침) 양식의 기입을 완료하십시오.

Finish and Submit
Review

Trip ID: 6543212018207
Log ID: 65432120182071048

BEGIN SET	END SET	BEGIN HAUL	END HAUL	CATCH

Hooks Set: hooks

Mainline Length: miles

Bait:

Min hooks:

Max hooks:

Lightsticks:

End Set Time:

End Set Latitude: N

End Set Longitude: W

GPS

End Set Form

- a. **Hooks Set**(낚싯바늘 세트) 숫자 입력
- b. **Mainline Length**(주선의 길이) 입력
- c. **Bait** 란을 탭해서 미끼 선택

- d. **Minimum Hook Set**(최소 낚싯바늘 세트) 입력
- e. **Maximum Hooks Set**(최대 낚싯바늘 세트) 입력
- f. **Number of Lightsticks Used**(야광 봉 사용 숫자) 입력
- g. **End Set Time**(투승 종료 시간) 입력(기본 설정 시각은 현재 시각임)
- h. **GPS** 탭 해서 현재 위치 입력

만약에 귀하께서 이양식을 나중에 완성하시려면, 날짜, 시간, 위치를 수동으로 입력하셔야 합니다.

- 3. 귀하께서 입력하신 정보가 정확한지 다시 한번 확인하십시오. 이 양식은 저장 후에는 변경이 불가능합니다.
- 4. **Save End Set Information**(투승마침정보 저장)을 탭하십시오.

양승 시작

1. 홈 화면에서 **Set Information** (세트 정보)를 탭하십시오. 그런 다음 **Begin Haul** (양승 시작)을 탭하십시오. 만약에 귀하께서 End set(투승 마침) 양식을 완성하고 저장하셨다면, **Set information(세트 정보)**를 선택시 **Begin Haul** (양승 시작) 입력 단계 화면으로 바로 넘어갑니다.



세트 정보 선택

2. Begin Haul(양승 시작) 정보 입력

Finish and Submit
Review

Trip ID 6543212018207

Log ID: 65432120182071048

BEGIN SET	END SET	BEGIN HAUL	END HAUL	CATCH

Date of Haul:

Begin Haul Time:

Begin Haul Latitude: N

Begin Haul Longitude: W

Begin Haul Form

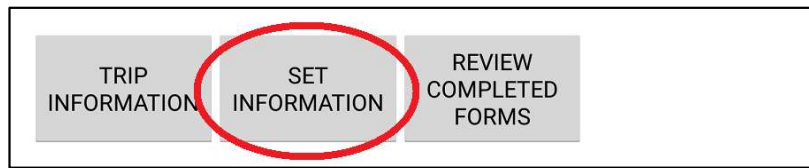
- a. **Date Of Haul** 양승 날짜 입력 (기본값은 오늘 날짜임)
- b. **Begin Haul Time** 양승 시작 시각 입력 (기본값은 현재 시각임)
- c. **GPS** 를 탭하여 현재 위치를 자동으로 입력

만약에 귀하께서 이양식을 나중에 완성하시려면, 날짜, 시간, 위치를 수동으로 입력하셔야 합니다.

3. 귀하께서는 입력하신 정보가 정확한지 다시 한번 확인하십시오. 이 양식은 저장 후에는 변경이 불가능합니다.
4. **Save Begin Haul Information**(양승시작 정보 저장)을 탭하십시오.

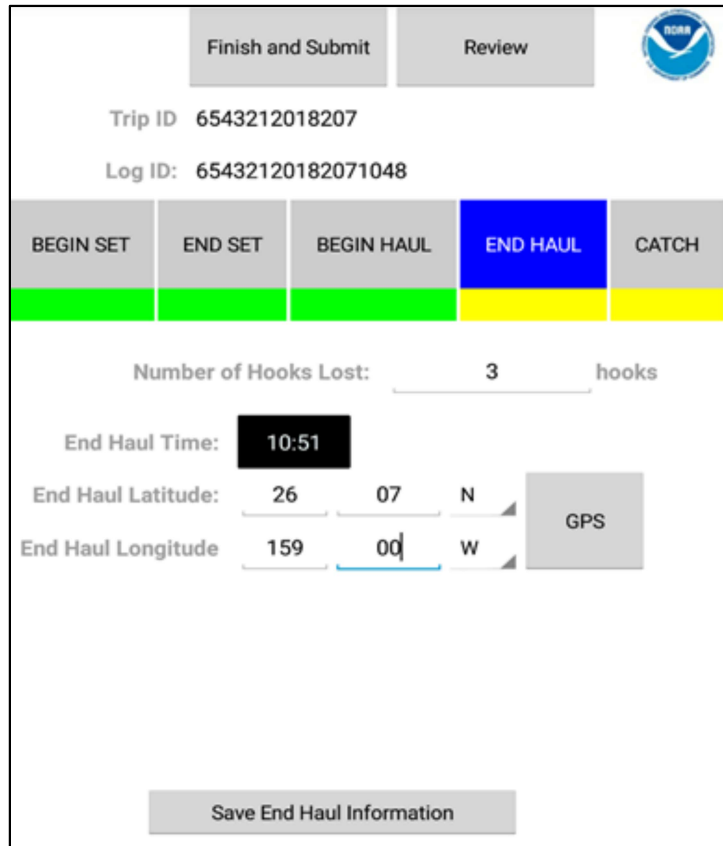
양승 마침

1. 홈 화면에서 **Set Information**(세트 정보)를 탭하십시오. 그런 다음 **End Haul** (양승 마침)을 탭하십시오. 귀하께서 이미 양승 시작 양식을 완성하고 저장하셨다면, **Set information**(세트 정보)를 선택하시면 **END Haul** (양승 마침) 입력 단계 화면으로 바로 넘어 갈 것입니다.



Set information 선택

2. End Haul(양승 마침) 정보 입력



The screenshot shows the 'End Haul' information entry screen. At the top, there are buttons for 'Finish and Submit' and 'Review', and the NOAA logo. Below these are the 'Trip ID: 6543212018207' and 'Log ID: 65432120182071048'. A progress bar at the bottom of the menu shows 'END HAUL' highlighted in blue. The main form contains the following fields:

- Number of Hooks Lost: hooks
- End Haul Time:
- End Haul Latitude: N
- End Haul Longitude: W

A 'GPS' button is located to the right of the latitude and longitude fields. At the bottom of the screen is a 'Save End Haul Information' button.

양승 마침 양식

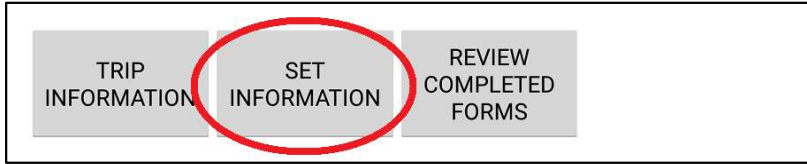
- a. 잃어버린 낚싯바늘 개수 입력
- b. 양승 종료 시각 입력 (기본값은 현재 시각임)
- c. GPS 를 탭하여 현재 위치 자동 입력

만약에 귀하께서 이 양식을 나중에 완성하시려면 날짜, 시간, 위치를 수동으로 입력하셔야 합니다.

- 3. 귀하께서는 입력하신 정보가 정확한지 다시 한번 확인하십시오. 이 양식은 저장 후에는 변경이 불가능합니다.
- 4. Save End Haul Information(양승 마침 정보 저장) 을 탭 하십시오.

어획 기록

1. 홈 화면에서, **Set Information** (세트 정보)를 탭하고 난 후 **Catch** (어획)을 탭하십시오. 귀하께서 이미 양승 마침 양식을 완성하고 저장하셨다면, Set information(세트 정보)를 선택시 Catch (어획) 입력 단계 화면으로 바로 넘어가게 됩니다.



Set information 선택

2. 각각의 어종을 **Pelagic Species**(부어류) 풀다운 메뉴에서 선택하고 나서 보관 갯수와 방생한 갯수를 기록하십시오.
3. **ADD CATCH** (어획 추가)를 탭하여 러닝 리스트에 입력을 저장합니다.
4. 계속하여 모든 어획량을 기록할 때까지 어종을 추가하십시오.

Finish and Submit Review

Trip ID 6543212018207
Log ID: 65432120182071048

BEGIN SET	END SET	BEGIN HAUL	END HAUL	CATCH

Change to Protected Species

Pelagic Species: TUNA - SKIPJACK TUNA

Number Kept:

Number Released:

Add Catch

Species	Kept	Released
BILLFISH - STRIPED MARLIN	3	0
TUNA - BIGEYE TUNA	6	0
MISC - MAHIMAH	2	1

어획 양식; 맨아래에 있는 러닝 리스트 양식

보호 어종 부수어획 기록

1. **Change to Protected Species** (보호 어종으로 변경)을 탭하여서 부어류에서 보호 어종으로 변경합니다.

BEGIN SET	END SET	BEGIN HAUL	END HAUL	CATCH
<div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; padding: 5px; display: inline-block;"> Change to Protected Species </div>				

2. 보호 어종 풀다운 메뉴에서 어종을 선택후, 발생한 숫자, 상처 유무 또는 사망 개수 등을 기록합니다.
3. 러닝 리스트에 입력한 정보를 저장하기 위해 **Add Interaction**(부수어획 추가)를 탭합니다.
4. 계속해서 모든 부수 어획을 기록합니다.
5. **Change to Pelagic Species**(부어류로 변경)을 탭하여 어획량 기록으로 되돌아갑니다.

Finish and Submit
Review

Trip ID 6543212018207

Log ID: 65432120182071048

BEGIN SET	END SET	BEGIN HAUL	END HAUL	CATCH

Change to Pelagic Species

Protected Species: ALBATROSS

Number Released Uninjured:

Number Release Injured:

Number Released Dead:

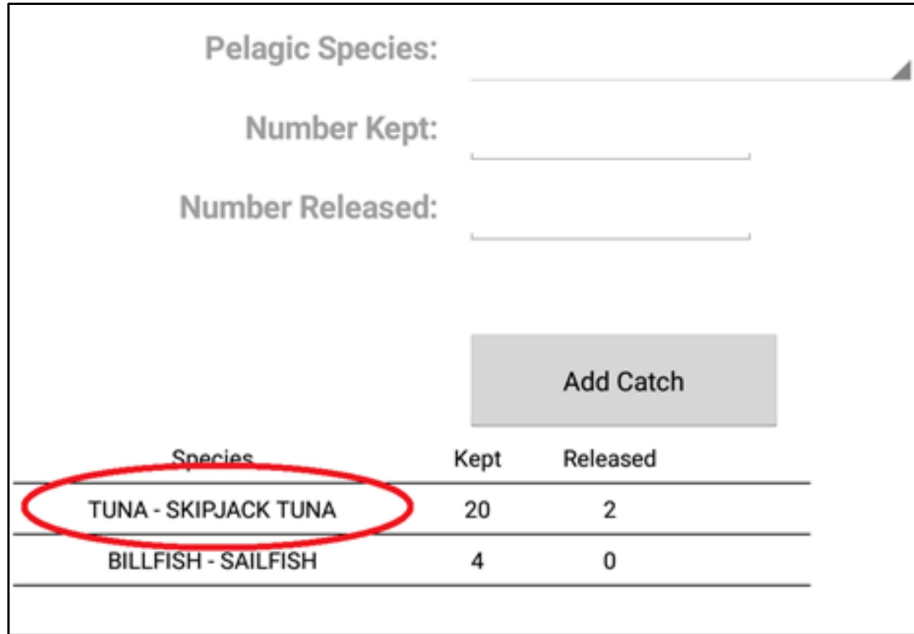
Add Interaction

Species	Uninjured	Injured	Dead

Catch form(어획 양식) - 보호어종

어획 삭제

1. 만약 귀하께서 어획 기록을 지우고 싶으시면, 기록된 어종을 탭하여 회색으로 하이라이트가 되도록 합니다. 화면에서 Tuna-Skipjack Tuna 를 선택했습니다.

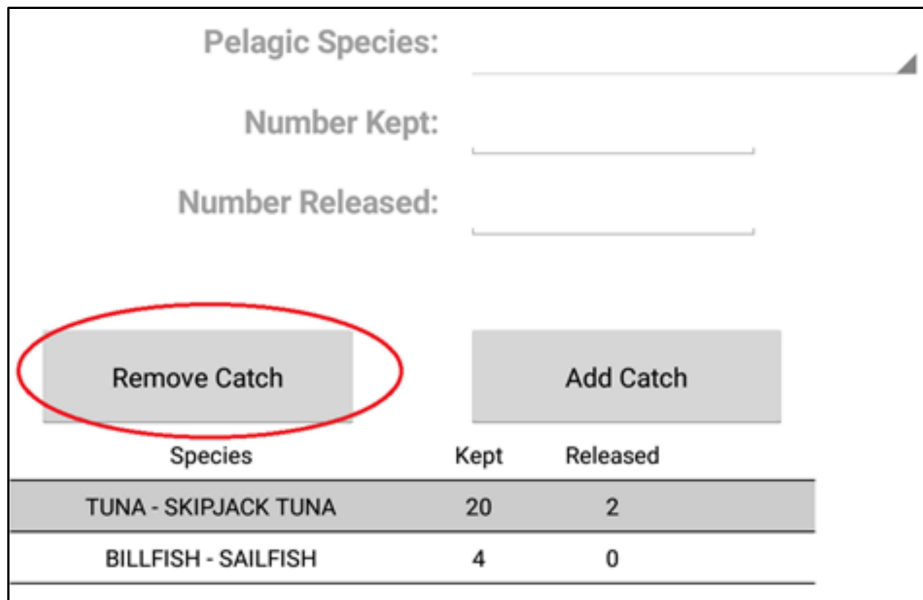


The screenshot shows a form for recording catch data. At the top, there are three input fields labeled 'Pelagic Species:', 'Number Kept:', and 'Number Released:'. Below these is a grey button labeled 'Add Catch'. Underneath the button is a table with three columns: 'Species', 'Kept', and 'Released'. The table has two rows of data. The first row is 'TUNA - SKIPJACK TUNA' with 'Kept' value 20 and 'Released' value 2. The second row is 'BILLFISH - SAILFISH' with 'Kept' value 4 and 'Released' value 0. The first row is circled in red.

Species	Kept	Released
TUNA - SKIPJACK TUNA	20	2
BILLFISH - SAILFISH	4	0

손가락으로 삭제하고 싶은 어종을 눌러주십시오. 화면에는 Tuna-Skipjack Tuna 가 선택되었습니다.

2. 정보를 지우기 위해 Remove Catch 를 탭하십시오. 화면에는 Tuna- Skipjack Tuna 기록을 삭제합니다.



The screenshot shows the same form as above, but with a grey button labeled 'Remove Catch' circled in red. The table below it is now highlighted in grey, indicating that the 'TUNA - SKIPJACK TUNA' record is selected for deletion.

Species	Kept	Released
TUNA - SKIPJACK TUNA	20	2
BILLFISH - SAILFISH	4	0

하이라이트된 어종을 삭제하기 위해 Remove Catch 를 탭하십시오.

어획 수정

1. 만약에 어획 정보 수정이 필요하다면, 삭제하십시오. (이전 페이지 -어획 삭제 참조)
2. 삭제된 어종들은 부어류 풀다운 메뉴에서 다시 선택 가능합니다.
3. 어종을 다시 고른 후 어획 정보를 정확히 재입력하십시오.

보호 어종 부수어획 삭제

1. 부수어획 기록 삭제를 위해서는 회색으로 하이라이트가 되도록 지우고 싶은 어종을 탭하십시오. 아래 스크린에서 'Loggerhead Turtle'을 선택하였습니다.

Species	Uninjured	Injured	Dead
LOGGERHEAD TURTLE	2	0	0

2. **Remove Interaction** (부수어획 삭제)를 탭해서 정보를 삭제합니다. Loggerhead Turtle 어획 기록은 삭제 됩니다.

Species	Uninjured	Injured	Dead
LOGGERHEAD TURTLE	2	0	0

보호 어종 부수어획 기록 수정

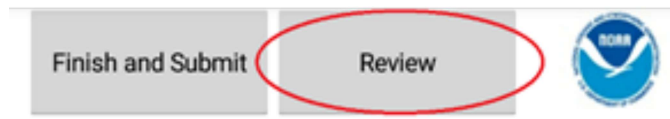
1. 보호어종 부수어획 입력 정보의 수정이 필요하다면, 삭제하십시오. (이전 페이지 -보호 어종 부수어획 삭제를 참조)
2. 삭제된 어종들은 보호어종 드롭다운 메뉴에서 다시 선택할 수 있습니다.
3. 어종을 다시 선택 후, 정확한 정보를 재입력하십시오.

다시보기, 서명 그리고 인정

다시보기

귀하께서는 연승 설치 정보 작성의 모든 단계를 마칠 때 마다 전송하기에 앞서 다시보기를 선택 할 수 있습니다. 또한 부분적으로 작성된 연승설치 정보 또한 다시보기를 할 수 있습니다.

1. 홈 화면에서 **Set Information**(세트 정보) 를 먼저 탭하십시오.
2. **Review** (다시 보기)를 탭하십시오.



Review (다시보기) 버튼

NMFS WESTERN PACIFIC LONGLINE FISHING LOG

Vessel Name: STORMY SEAS Permit: 654321

Date of Departure: 09.02.2018 Port: Honolulu, Hawaii

Date of Return: _____ Port: _____

SET INFORMATION Side Set Observer on Board

Date of Set: 09.03.2018 Target Species: Tuna Sword

Hooks Set: 2675 hooks Mainline Length: 44 miles Bait: SANMA (SAURY)

Min hooks: 25 Max hooks: 25 Lightsticks: 0

Begin Set Time: 06:35 Position: 27°14' N lat 141°8' W long

End Set Time: 13:30 Position: 26°38' N lat 141°40' W long

HAUL INFORMATION

Date of Haul: 09.04.2018

Begin Haul Time: 17:31 Position: 26°39' N lat 141°40' W long

End Haul Time: 06:41 Position: 27°17' N lat 141°10' W long

Number of Hooks Lost: 4 hooks

Species	Kept	Released	Species	Uninjured	Injured	Dead
BILLFISH - BLUE MARLIN	3	0	FALSE KILLER WHALE	0	1	0
SHARK - BLUE SHARK	0	10	OTHER BIRDS	3	0	0
MISC - WAHOO (ONO)	2	0				
TUNA - YELLOWFIN TUNA	10	1				
OTHER - POMFRET	4	1				
TUNA - SKIPJACK TUNA	2	0				

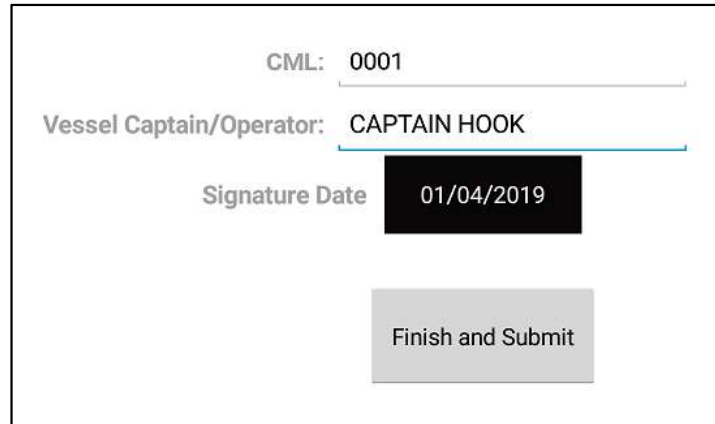
양식 설치 다시보기 예문 - 이 항해는 아직 진행중이라, 귀환 날짜와 항구는 비어 있습니다.

3. **BACK** (뒤로가기) 버튼을 눌러 다시보기 화면을 종료 하십시오.
4. 어획 양식으로 돌아가기 위해서 **Catch** (어획)을 탭하십시오.

서명

1. 전자 일지 서명을 위해 **CML** (상업 해양 면허), **이름** 그리고 현재 **날짜**를 입력합니다.
2. **Finish and Submit**(마침과 제출)을 탭하시면 인정화면으로 이동합니다.

또 다른 Finish and Submit(마침과 제출) 버튼은 Review button(다시보기 버튼) 옆에도 있습니다. 두 버튼은 같은 기능을 합니다.



The screenshot shows a form with the following fields and values:

- CML: 0001
- Vessel Captain/Operator: CAPTAIN HOOK
- Signature Date: 01/04/2019
- Finish and Submit button

서명 그리고 마침과 제출

인정

입력된 모든 정보가 사실임을 확인하는 **Acknowledge** 체크 박스를 탭하십시오. 그리고 네/아니오 를 탭 하십시오.

YES(네) –전자 조업 일지 전송

NO (아니오) –전자 조업 일지를 다시 보기위해 뒤로 이동

어획 정보들은 **YES** 를 탭한 후에는 변경이 불가능합니다.

Are you sure?

Have you checked that All Information is True and Correct

By checking the box below I make the following voluntary statement, swearing it to be true under penalty of perjury as set forth in Title 18 United States Code Section 1001:

- 1) I am the individual whose typed name appears above and I agree that my name typed on the line above is intended to have, and shall have, the same validity as my handwritten signature.
- 2) I am the individual whose State of Hawaii Commercial Marine License (CML) number appears above; and
- 3) the information reported in this eform is complete and true to the best of my knowledge and belief.

ACKNOWLEDGE

Yes

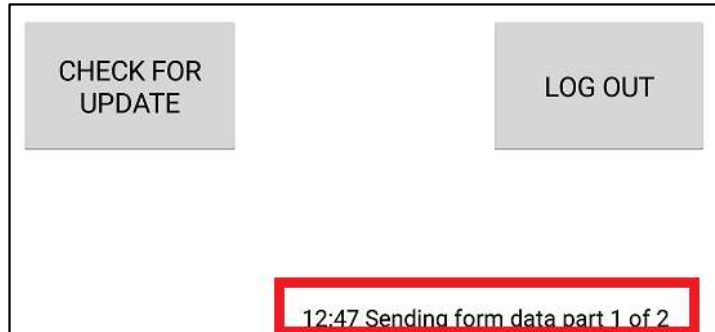
No

Acknowledgement (인정)

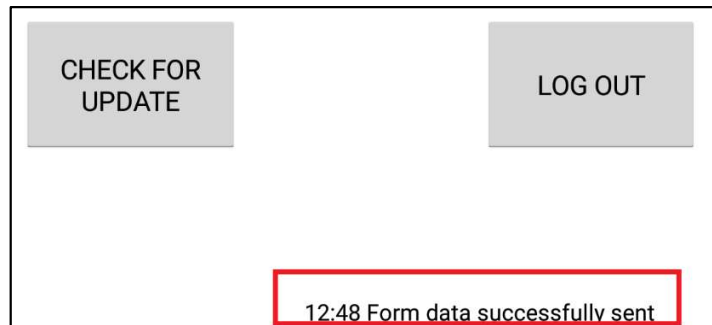
전자 일지 전송

인정을 마치고 난 후 전송 대기 상태로 입력한 양식들이 저장되고 태블릿이 VMS 의 영역 안에 들어갔을때 자동으로 전송됩니다.

다음의 스크린샷 들은 홈 화면의 하단부에 표시된 전송 중과 전송 후의 대화 들을 보여줍니다.



전송 중

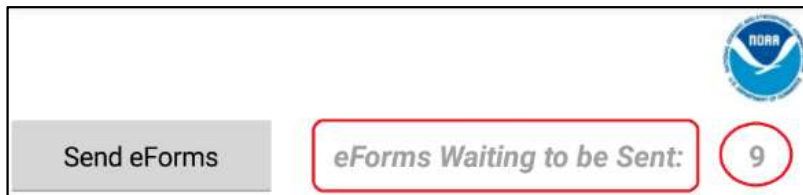


전송 후

대기중인 양식 체크

“eForms waiting to be Sent (전송 대기 중인 전자 양식)” 옆에 있는 숫자는 대기 중인 양식의 갯수입니다. 이 숫자는 데이터가 전송됨에 따라 점차 줄어서 0 으로 내려가게 됩니다.

“eForms Waiting to be Sent (전송 대기 중인 전자 양식)” 을 탭해서 어떤 양식이 대기 상태에 있는지 확인하십시오.



전자 양식 대기 상태

수동 전송

앱은 자동으로 전자일지를 보내게 되어있습니다.

대기 상태 숫자가 커지거나, 전송 대화창에 에러 메시지가 뜰 경우에 태블릿을 조타실 안에서 사용하고 있는지 확인한 후 홈 화면에서 Send eForms 를 탭하십시오.



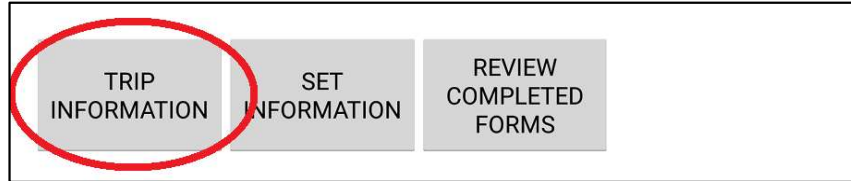
전자 양식 보내기

계속해서 에러 메시지가 뜬다면, 일단 서면 일지를 사용하시고 항해 후 문제 해결을 위해 귀하의 태블릿을 NMFS 에 제출하십시오.

항해 종료

항구로 돌아온 후 항해마침 정보 입력을 완료 하십시오.

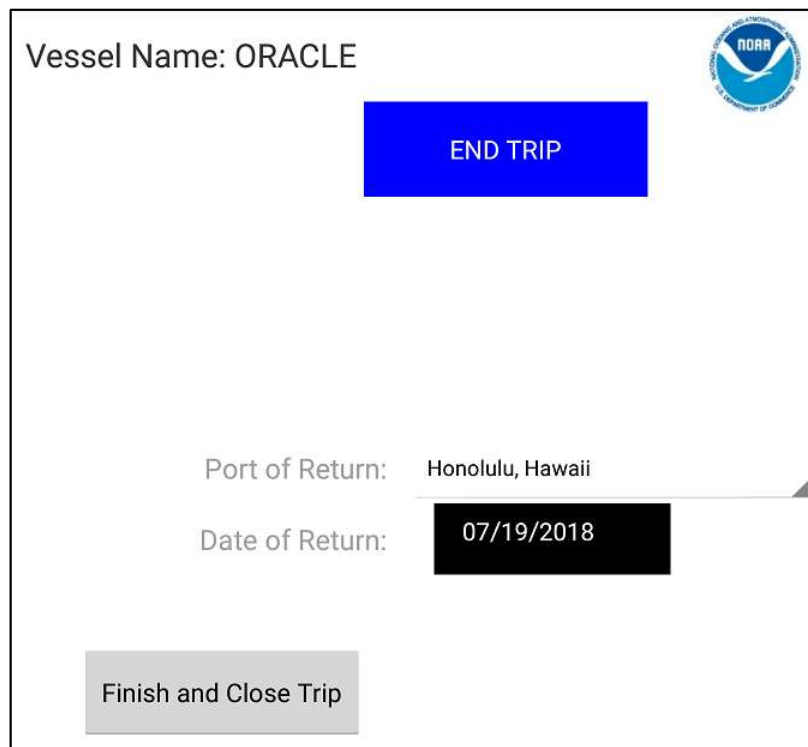
1. 홈 화면에서 **Trip Information** (항해 정보)를 탭하십시오.



항해 정보 선택

2. **End Trip** (항해 마침) 양식 작성을 완성 하십시오.

- a. 드롭다운 리스트에서 귀환하는 항구 선택
- b. 귀환 날짜를 입력 (기본값은 오늘 날짜임)
- c. 양식의 정보들을 재검토하십시오. 이 정보들은 저장후에 변경이 불가능합니다.



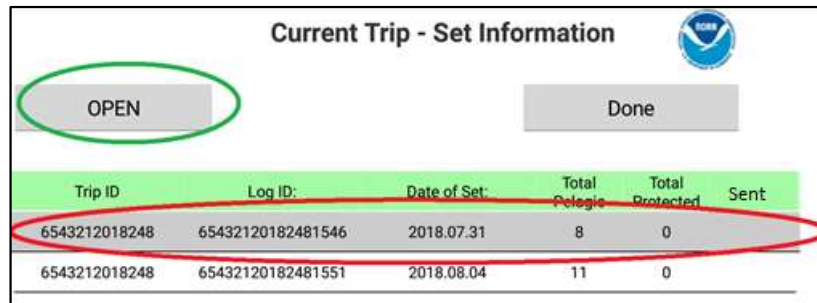
항해 종료 양식

- d. **Finish and Close Trip** (마침 그리고 항해 종료)를 탭하십시오.

전자 조업일지 다시보기

현재 항해

1. 홈 화면에서, **Review Completed Forms** (완성된 양식 다시보기) 를 탭 하십시오.
2. **Set Information**(세트 정보) 을 탭하십시오.
3. 현재 항해의 입력한 양식들을 다시보기 위해 **Current Trip** (현재 항해)를 탭하십시오.
4. 다시 보고 싶은 양식들을 탭하십시오(선택된 항목들은 회색으로 변합니다.).
5. **Open**(열기)를 탭하십시오.
6. 홈 화면으로 돌아가기 위해 태블릿의 뒤로가기 버튼을 누르십시오.



Trip ID	Log ID:	Date of Set:	Total Pelegic	Total Protected	Sent
6543212018248	65432120182481546	2018.07.31	8	0	
6543212018248	65432120182481551	2018.08.04	11	0	

이전 항해

1. 홈 화면에서, **Review Completed Forms** (완성된 양식 다시보기)를 탭하십시오.
2. **Set Information** (세트 정보)을 탭하십시오.
3. **Previous Trips** (전 항해)를 탭 하십시오.
4. **Trip to review**(항해 다시보기)를 탭하시고, **Open**(열기)을 탭하십시오.
5. **Set to review**(설치 다시보기)를 탭하십시오. (선택된 항목은 회색으로 변합니다). **Open**(열기)을 탭 하십시오.
6. 홈 화면으로 돌아가기 위해 태블릿의 뒤로가기 버튼을 누르십시오.


전송 칼럼

현재 항해 또는 이전 항해에서 작성된 양식들을 볼 때, 전송 칼럼에 “X” 표시가 있다는 것은 성공적으로 전송되었음을 나타냅니다. 만약에 X 표시가 없다면, 그 양식들은 아직 전송 대기 중입니다.

항해 요약 다시보기

현재 항해

1. 홈 화면에서, **Review Completed Forms** (완성된 양식 검토)를 탭 하십시오.
2. **Catch Summary** (어획 요약)을 탭 하십시오.
3. **Current Trip** (현재 항해)를 탭 하십시오.
4. 홈 화면으로 돌아가기 위해 태블릿에 뒤로가기 버튼을 누르십시오.

 Summary of Catch		
Species	Kept	Released
BILLFISH - SAILFISH	4	0
TUNA - ALBACORE TUNA	20	0
TUNA - YELLOWFIN TUNA	50	0
TUNA - SKIPJACK TUNA	20	2

이전 항해

1. 홈 화면에서, **Review Completed Forms** (완성된 양식 다시보기)를 탭하십시오.
2. **Catch Summary** (어획 요약)을 탭하십시오.
3. **Previous Trip** (이전 항해) 를 탭하십시오.
4. 항해를 탭한 후 어획 요약을 보기위해 **Open**(열기)을 탭하십시오.
5. 홈 화면으로 돌아가기 위해 태블릿에 뒤로가기 버튼을 누르십시오.

수정하기

전자 일지의 정정 및 수정은 저장 후에는 불가능합니다.

조업일지 정보의 정확성을 기하기 위해서, 정정해야 할 정보들을 기록하십시오. 정정할 자료들을 모은 후에 NMFS 직원에게 아래의 이메일과 전화번호로 연락하십시오.

이 메 일: pifsc.elogssupport@noaa.gov, russell.ito@noaa.gov

전 화 번 호: 808-725-5324

정보 정정을 위해 NMFS 에 연락하는 또 다른 방법은 정확한 정보를 서면으로 된 일지에 따로 작성한 후 NMFS 에 제출하십시오. NMFS 전자 보고/어업 감시 직원들이 알 수 있도록 정정된 일지를 서면으로 제출한다는 것을 정확히 밝혀 주십시오.

태블릿 반환

귀하께서 현재의 선박으로 조업 활동을 하지 않고 대리선장께서도 태블릿을 사용하지 않을시, 태블릿을 NMFS 에 반환해 주십시오.

NMFS 는 새로운 선박에 새로운 태블릿을 지원할 수 있습니다(선주의 동의 하에). 또는 그 선박에 태블릿이 이미 지원되었다면 귀하를 사용자로 추가할 수 있습니다.

또한 앱을 사용하는 것에 문제점이 있다면 태블릿을 NMFS 로 반환하셔도 됩니다.

서면 일지를 사용해야 할때

만약에 앱이 정상 작동을 안 하고 문제해결 기능(다음 섹션을 보십시오)으로 문제점을 고치지 못한다면, 서면 일지를 사용하십시오.

문제 해결

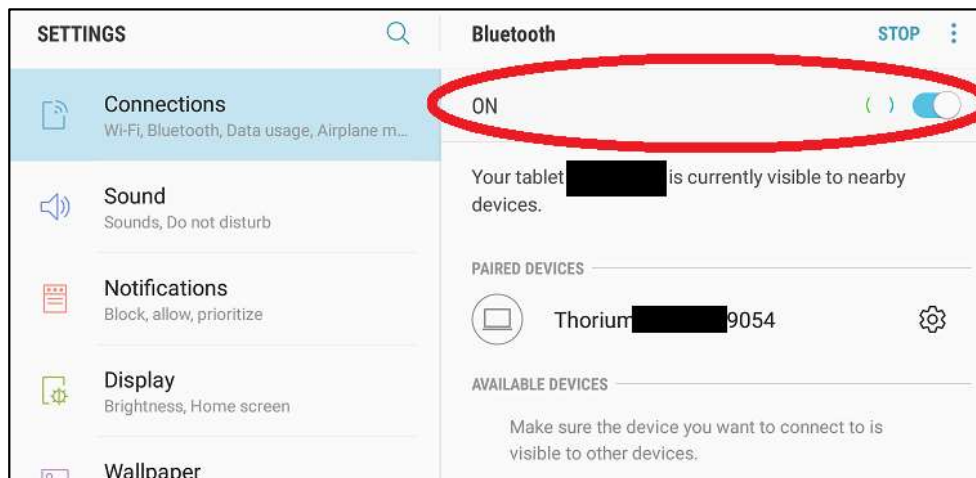
만약에 앱이나 귀하의 태블릿이 오작동하거나, 문제해결 기능이 도움이 안 될시, 우선 서면 일지를 작성하고 항해가 끝난 후에 태블릿을 NMFS 에 검사를 위해 반환하십시오.

전송 에러 메시지

1. 전자 일지가 완성되면 앱을 통해 자동으로 전송되어야 합니다. 만약에 전송 대기중인 숫자가 많아지고 전송 대화창에 에러 메시지가 뜬다면 조타실 내에서 태블릿을 사용하고 있는지를 확인하십시오.
2. 그 후 홈 화면의 **Send eForms**(전자 양식 전송)을 탭하십시오.



3. 그래도 전송이 되지 않을 때에는, 태블릿의 블루투스가 켜져 있는지 확인하십시오.
 - a. 앱을 로그아웃하십시오.
 - b. 블루투스 설정을 탭하십시오.
 - c. 블루투스가 켜져 있는지 확인하십시오. 꺼져 있다면, 스위치를 오른쪽으로 밀어서 블루투스를 켜줍니다.



블루투스 설정

- d. 설정에서 나오기 위해서 **Back** (뒤로가기) 버튼을 누르십시오.
- e. 다시 로그인 하기 위해서, **NMFS eReporting** 을 탭하십시오.
- f. 재전송 시도를 위해 **Send eForms** 를 탭하십시오.

계속해서 전송에러가 뜬다면, 서면 일지를 사용하시고, 항해를 마친 후 검사를 위해 태블릿을 NMFS 에 반환하십시오.

태블릿이 꺼지고, 켜지지 않을 때

태블릿을 충전기에 연결하십시오. 만약에 충전기와 연결이 안 되었고 배터리가 방전되었다면,

1. 최소 30 분간 충전하십시오.
2. 전원 버튼을 눌러서 태블릿의 전원을 켜십시오.
3. 태블릿을 충전기에 연결해 놓으십시오.



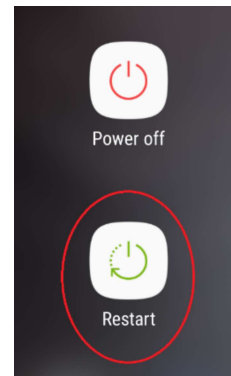
전원 버튼 - 보통 태블릿의 우측 상단에 있습니다. 하지만 다른 곳에 위치할 수도 있습니다.

앱 작동이 되지 않아 전자 일지를 작성하지 못할 때

1. 앱에서 로그아웃 하십시오.
2. **NMFS eReporting** 을 탭하여서 다시 로그인한 후 앱을 사용을 다시 시도하십시오.
3. 로그아웃도 안 되고, 앱도 작동이 안된다면 태블릿을 재시작해야 합니다.
 - a. 화면에 **Power off** (전원 끄기)와 **Restart**(재시작) 버튼이 나타날때까지 전원버튼을누르고 있으십시오.
 - b. **Restart**(재시작) 을 탭하십시오.
 - c. 다시 앱으로 로그인하십시오.

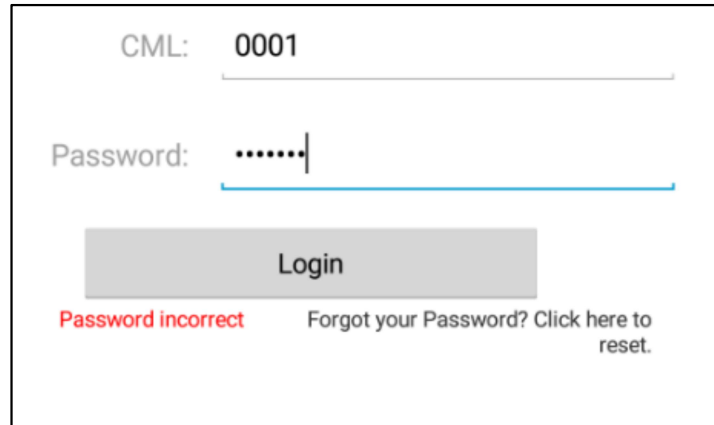


Log out



Restart

암호가 틀렸다고 나올 때



The screenshot shows a login interface with the following elements:

- CML: 0001 (input field)
- Password: (password field with a cursor)
- Login button (grey)
- Feedback text: **Password incorrect** (in red) and **Forgot your Password? Click here to reset.** (in black)

1. 암호는 대문자 소문자를 구별합니다. 대문자 고정키가 켜져 있는지 확인하십시오.
 - a. ‘SHIFT’ 버튼은 청색이 아니라 회색입니다.



SHIFT 버튼은 청색이 아니고, 회색입니다.

2. CML (상업 해양 면허)번호와 암호를 다시 입력하십시오. 바르게 입력했는지 다시한번 확인하십시오.
3. 아직도 로그인을 할 수 없다면, **Forgot your Password** (암호를 잊어버렸을때)기능을 사용하십시오. 이때 NMFS 직원이 곁에 있거나, 전화로 연결되어야 합니다.
 - a) **CML** (상업 해양 면허)를 입력하고, 암호를 입력하지 않은 채로 **로그인**을 탭하십시오.
 - b) 그다음에, **‘Forgot your Password? Click here to reset’**(암호 재설정)을 탭하여 코드를 부여받습니다.

CML: 0001


Password:

Login

Password incorrect

Forgot your Password? Click here to reset.

암호 복원 - CML 입력하고 암호는 입력하지 않은 상태에서 로그인을 탭합니다.

 **CODE ACCESS REQUIRED**

Contact NMFS with this Code: [REDACTED]

Enter Support Response Here

Confirm Now

여기 새 창에서 나온 코드를 NMFS 직원에게 알려줍니다(이 스크린 샷에서 코드는 까맣게 나왔습니다). 그리고 나서 NMFS 직원으로부터 받은 코드를 입력합니다.

- c) 이 코드를 NMFS 직원에게 직접 만나서 또는 전화 통화로 (리셀 이토: 808-725-5324) 알려주십시오.
- d) NMFS 직원으로부터 또 다른 코드를 받고, “Enter Support Response Here”란 에 그 코드를 입력하고 나면, 암호를 다시 복원할 수 있습니다.
- e) 가능하다면, 배치표에 나와 있는 암호를 재사용 하십시오. 만약 다른 암호를 사용하셨다면, 그 암호를 배치표에 기록하시고 안전한 곳에 보관하십시오.

CML 을 찾을 수 없다고 나올 때

ATTENTION

CML Not found. Please Set Up CML to continue.

OK

귀하께서 입력하신 CML 을 찾을 수 없다는 메시지

1. 허가번호가 아닌 귀하의 **CML**(해상 상업 허가증 번호)를 입력하십시오.
2. **CML** 번호가 정확하게 입력되었는지 재확인하시고 로그인을 다시 시도 하십시오.
3. 만약 계속 해서 이 메시지가 뜬다면, NMFS 직원에게 알려십시오.

세트 정보 작성중 어느 단계였는지 기억이 나지 않을 때

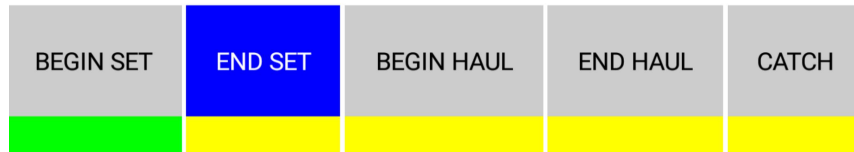
이 앱은 세트 정보 입력 진행 상황을 색깔로 표시합니다.

현재 작성 단계에 있는 양식은 파란색으로 하이라이트 됩니다. (스크린 샷에서 End Set 입니다)

완성된 양식은 녹색 밑줄로 표시됩니다. (스크린 샷에서 Begin Set 입니다)

아직 완성되지 않은 양식들은 노란색 밑줄로 표시됩니다. (스크린 샷에서 End Set, Begin Haul, End Haul, Catch 입니다.)

하지만 CATCH (어획) 양식만은 예외입니다. 부분적으로 작성이 되었고 서명과 인정이 되지 않았어도 녹색 밑줄이 표시됩니다.



전자 일지 입력 진행상황 스크린 샷

화면 시간 초과시, 어디까지 작성하였는지 알 수 없을 때

10 분 동안 활동이 없을시 태블릿 화면이 자동으로 꺼집니다. 만약에 귀하께서 어떤 양식을 작성중이었고 그것을 저장하지 않았다면, 타임아웃으로 인하여 입력된 정보들의 일부는 삭제될 것입니다.

1. 다시 화면으로 돌아가기 위해, 전원버튼이나, 런처 버튼을 누르십시오.
2. 앱으로 다시 돌아가기 위해, 손가락을 이용하여 측면 아무 방향으로 화면을 쓸어주십시오. 귀하께서 마지막으로 사용중이었던 화면으로 돌아갈 것입니다.
3. 만약에 Set information(세트 정보) 를 기재 중이었다면, 귀하께서는 기입하던 양식을 다시 선택해야 합니다. 그 양식은 노란색 밑줄로 표시된 첫 번째 양식일 것입니다.
 - a. 만약 모든 양식에 녹색 밑줄이 표시되어 있다면, 귀하께서는 어획 양식을 작성 중 이었을 겁니다.